

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

lam#nas#s##ah# 'al#mût# labb#n miz#môr l#d##wid#

'ôd#eh y#hw#h b#k##l-libbî 'sapp#r#h
k#l-nip##l#'ô#t#eyk##

'e##m#h##h w#'e#el#s##h b##k# 'zamm#r#h
šim#k## 'el#yôn
b#šûb#-'ôy#b#ay 'h#ôr yikk#š#lû w#y#'b##d#û
mipp#neyk##

kî-##î## miš#p#t#î w#d#î#î y#šab##t# l#k#iss#'
šôp##t# s#ed#eq

g#'ar#t# g#ôyim 'ibbad##t# r#š# 'š#m#m m#h#î##
l#'ôl#m w#'ed#

h#'ôy#b# tammû h##r#b#ô# l#nes#ah# w##r#m
n#t#aš#t# 'b#ad# zik##r#m h#mm#h

wayhw#h l#'ôl#m y#š#b# kôn#n lammiš#p#t# kis#'ô

w#hû' yiš#p#t#-t#b##l b#s#ed#eq y#d#î# l#'ummîm
b#mêš#rîm
wîhî y#hw#h mi##g#b# ladd#k# mi##g#b# l#'ittôt#
bas#s##r#h

w#yib##t##h#û b##k## yôd##'ê š#mek## kî
l#-'#zab##t# d##r#šeyk## y#hw#h

zamm#r#û layhw#h y#š#b# s#iyyôn haggîd#û
b##'ammîm '#lîlôt##yw

kî-d##r#š d#mîm 'ô#t##m z#k##r l#-'š#k#ah# s#a'#qat#
'n#wîm

h##n#n#nî y#hw#h r#'#h '#n#yî mi###n#'#y
m#rôm#mî mišša'#rê m#wet#

l#ma'an 'sapp#r#h k#l-t#hill#t#eyk## b#ša'#rê
b#at#-s#iyyôn 'g#îl#h bîšû'#t#ek##

t##b##'û g#ôyim b#šah#at# '#û b#rešet#-zû t##m#nû
nil#k#d##h rag##l#m

1 I will praise thee, O LORD, with my whole heart; I will shew forth all thy marvellous works.

2 I will be glad and rejoice in thee: I will sing praise to thy name, O thou most High.

3 When mine enemies are turned back, they shall fall and perish at thy presence.

4 For thou hast maintained my right and my cause; thou satest in the throne judging right.

5 Thou hast rebuked the heathen, thou hast destroyed the wicked, thou hast put out their name for ever and ever.

6 O thou enemy, destructions are come to a perpetual end: and thou hast destroyed cities; their memorial is perished with them.

7 But the LORD shall endure for ever: he hath prepared his throne for judgment.

8 And he shall judge the world in righteousness, he shall minister judgment to the people in uprightness.

9 The LORD also will be a refuge for the oppressed, a refuge in times of trouble.

10 And they that know thy name will put their trust in thee: for thou, LORD, hast not forsaken them that seek thee.

11 Sing praises to the LORD, which dwelleth in Zion: declare among the people his doings.

12 When he maketh inquisition for blood, he remembereth them: he forgetteth not the cry of the humble.

13 Have mercy upon me, O LORD; consider my trouble which I suffer of them that hate me, thou that liftest me up from the gates of death:

14 That I may shew forth all thy praise in the gates of the daughter of Zion: I will rejoice in thy salvation.

15 The heathen are sunk down in the pit that they made: in the net which they hid is their own foot taken.

16 The LORD is known by the judgment which he executeth: the wicked is snared in the work of his own hands. Higgaion. Selah.

nôd#a' y#hw#h miš#p#t# '###h b#p##'al kapp#yw
 nôq#š r#š# ' higg#yôn sel#h
 y#šûb#û r#š# 'îm liš# 'ôl#h k#l-gôyim š#k##h#ê 'l#hîm

17 The wicked shall be turned into hell, and all the nations that forget God.

18 For the needy shall not alway be forgotten: the expectation of the poor shall not perish for ever.

kî l#' l#nes#ah# yišš#k#ah# 'eb##yôn tiq#wat#
 '#niyyîm t#'b#ad# l#'ad#
 qûm#h y#hw#h 'al-y# 'z 'nôš yišš#p##t#û g#ôyim
 'al-p#neyk##

19 Arise, O LORD; let not man prevail: let the heathen be judged in thy sight.

20 Put them in fear, O LORD: that the nations may know themselves to be but men. Selah.

šît##h y#hw#h môr#h l#hem y#d##'û g#ôyim 'nôš
 h#mm#h ssel#h

